

トーゴ共和国 村落水利局長感謝状の件

MINISTRE DE L'EAU, DE L'ASSAINISSEMENT
ET DE L'HYDRAULIQUE VILAGEOISE

REPUBLIQUE TOGOLAISE
Travail - Liberté - Patrie

SECRETARIAT GENERAL

DIRECTION DE L'HYDRAULIQUE
VILAGEOISE

N° _____/14/DHV

REMERCIEMENTS

A l'attention du consortium NISSAKU / TONE

Je soussigné, Monsieur Hatim TCHABORE, Directeur de l'Hydraulique Villageoise exprime par la présente tous mes vifs remerciements au consortium sise au JAPON d'avoir réalisé avec un grand succès la réalisation de 100 nouveaux forages ,la réhabilitation de 50 anciens forages et la construction de 10 Mini-AEP dans le cadre du Projet d'approvisionnement en eau potable et assainissement dans les régions maritime et savanes financé par le Gouvernement Japonais sous forme de subvention non remboursable.

Tous les travaux ont été réalisés dans les règles de l'art et dans le strict respect des délais impartis. Il convient également de souligner avec fierté le professionnalisme du Consortium qui a permis d'assurer la qualité des travaux réalisés dans ce projet.

Fait à Lomé, le 21 Mai 2014.

Le Directeur de l'Hydraulique Villageoise



<和訳>

トーゴ共和国 水・衛生・村落水利省

感 謝 状

株式会社日さく・株式会社利根エンジニア共同企業体殿

日本国政府の無償援助による「マリタイム及びサバナ地域村落給水計画」において、新規井戸建設100ヶ所、既存井戸改修50ヶ所、小規模給水施設建設10ヶ所の施工が大成功のもとに完了したことに、私、村落水利局長 Hatim TCHABOREは日本の貴共同企業体に対し、心より感謝の意を表します。

工事は設計に基づき、与えられた工期を厳守し全て完了しました。本プロジェクトにおいて発揮された貴共同企業体の、施工品質に対する高いプロ意識をここに讃えます。

2014年5月21日 ロメにて

村落水利局長 Hatim TCHABORE